



**STOP
ATTENTION
¡DETÉNGASE!**

**This Manual MUST be read carefully before using this product!
Vous DEVEZ lire ce manuel avant d'utiliser ce produit!
¡Este manual DEBERÁ ser leído antes de utilizar este producto!**

**SAVE THIS OWNER'S MANUAL FOR FUTURE REFERENCE
CONSERVEZ-LE POUR RÉFÉRENCE FUTURE
GUÁRDELO PARA REFERENCIAS FUTURAS**

⚠ WARNING

This product is not a Toy. It is a WATERSPORTS TRAINING device.
ALWAYS USE UNDER ADULT SUPERVISION.

PRODUCT NOT APPROPRIATE FOR USE BY CHILDREN WITHOUT ADULT SUPERVISION.

Use of this product and participation in the sport involves inherent risks of injury or death.

To reduce risks:

- **MAXIMUM SPEED: 10 MPH (16 KM/H).** Use extra caution with beginner skiers.
- Use correct size trainers and bindings. Wet binding and feet with water only.
- Binding should fit snug, not tight.
- Even when properly fitted and performing as designed, ski bindings will not release from the ski. Your feet may or may not come out of the bindings in a fall which can result in injury.
- Watercraft driver should avoid excessive speed or sharp turns which might cause the trainer to flip over abruptly resulting in serious injury to the rider.
- Do not use in shallow water or near docks, pilings, swimmers, other watercraft, or any other obstacles. Land or dock starts, use in shallow water or near shore increases the risk of injury or death.
- Use Only on Water with a qualified watercraft driver and observer.
- Always wear a properly fitted life jacket (PFD) approved by your country's agency, USCG Type III, ISO, etc.
- Never attach or tie the rope to the watercraft while pulling children's trainers. Adult observer should hold the provided handle within the hull of the watercraft.
- Always release the handle and rope as soon as the child falls.
- Carbon Monoxide (CO) poisoning from engine exhaust may cause injury or death. Do not sit on the watercraft transom or boarding platform while the engine is running. Do not shorten the trainer rope to bring the child closer to the watercraft.
- Always read User's Manual before use.

Copyright © 11.1 WSIA

Maximum number riders: One

Maximum weight of rider: 70 lb (31 kg)

MAXIMUM SPEED FOR RIDER: 10 MPH (16 KM/H)

PRODUCT INSTRUCTIONS & WARNINGS

Watersports can be safe and fun for all levels of enthusiasts. The User's Manual is presented to enhance your enjoyment of the sport. It is intended to alert you to some of the potentially dangerous conditions that can arise in all watersports.

To reduce your risk of injury or death, follow these guidelines and the Watersports Safety Code.

Trainers and Bindings: Ensure compatibility of equipment by consulting your User's Manual, manufacturer's recommendations, installation instructions, and/or consult a trained technician.

- Always inspect skis, fins and bindings for loose screws, wear, cracks, delamination or tearing.
- Always make sure bindings and fins are fastened securely to the skis.
- Do not use worn or damaged equipment.

Fitting Your Trainers and Bindings: Binding must not be used by anyone for whom it was not properly fitted.

- Wet binding and feet with water only.
- Binding should be snug but not tight.

WARNING

- Even when properly fitted, and performing as designed, ski bindings will not release from the ski. Your feet may or may not come out of the bindings in a fall which can result in injury. This may result in injury to the ankle, knee, leg or other parts of the body. The risk of injury may be increased if only one foot comes out of the binding.

WATERSPORTS SAFETY CODE

Before you get in the water: Skiing or riding instruction is recommended before use. Instruction will teach general safety guidelines and proper skiing or riding techniques, which may reduce your risk of injury. For more information on skiing or riding schools, contact your dealer, Association, or local ski club.

- Know the federal, state and local laws that apply to your area.
- If you are not familiar with a waterway, ask someone who is, to tell you about any hidden dangers or things to avoid.
- Whether you plan to be in a watercraft, or skiing/riding behind one it is important you are wearing a properly fitted life jacket (PFD) approved by your country's agency, USCG Type III, ISO, etc.
- Inspect all equipment prior to each use, check bindings, fins, tube, attachment, tow rope and flotation device. Do not use if damaged.

Watercraft Safety: A knowledgeable and responsible driver is the most important safety device on any watercraft.

- Never operate a watercraft, ski or ride under the influence of alcohol or drugs.
- Only use water ballast and people for additional weight.
- Never exceed the passenger or weight limitations of the watercraft.
- Never allow passengers to hang outside the watercraft or towed device or sit on the gunwales or anywhere outside of the normal seating area.
- Never allow water to overflow the bow or gunwales of the watercraft.
- Uneven weight distribution or additional weight may affect the handling of the watercraft.

Carbon Monoxide: The exhaust from the engine on a watercraft contains Carbon Monoxide (CO) which is a colorless, odorless and poisonous gas. Excessive exposure to CO can cause severe injury or death. Follow this advice to avoid injury.

- Never "Platform Drag" by holding onto the boarding platform or be dragged directly behind the watercraft. This is where CO will be.
- Do not sit on the watercraft transom or boarding platform while the engine is running.
- Make sure the engine is properly tuned and running well. An improperly tuned engine produces excessive exhaust and CO.
- If you smell engine exhaust do not stay in that position.
- Go to the United States Coast Guard's website: www.uscgboating.org for more information on how to help protect yourself and others from the dangers of CO.

Tow Ropes: Tow ropes come in different lengths and strengths for different activities. Make sure any rope you are using is suited for skiing or riding and that it is in good condition.

- Never use a rope that is frayed, knotted, unraveling or discolored from use or being left in the sun. If a rope breaks while in use it can recoil at the skier/riding being towed or into the watercraft where it might strike passengers. Replace tow ropes with any sign of damage.
- Never use a tow rope with elastic or bungee material to pull skiers or riders.
- Rope should be attached to the watercraft in an approved fashion with hardware designed for towing. Refer to your watercraft manual for instructions on proper tow rope attachment.
- Always keep people and tow ropes away from the propeller, even when idling.
- If a tow rope should become entangled in a propeller, shut off engine, remove the key and put it in your pocket before retrieving the rope.
- Tow ropes should be neatly stowed in the boat when not in use.

Preparing to ski or ride: Always have a person other than the driver as an observer to look out for the skier/riding.

- Be sure the driver is aware of the experience and ability level of the skier/rider.
- The driver, observer and skier/ rider need to agree on hand signals before skiing or riding. Signals should include READY, STOP, SPEED UP, and SLOW DOWN.
- Start the engine only after making sure that no one in the water is near the propeller.
- **Turn the engine off when people are getting into or out of the watercraft, or in the water near the watercraft.**
- Always make sure the tow rope is not wrapped around anyone's hands, arms, legs, or other parts of the body.
- Start the watercraft and move slowly to remove slack until the tow rope is tight.
- When the skier/rider signals READY and there is no traffic ahead, take off in a straight line. Adjust the speed according to the signals given by the skier/rider.

Skiing or Riding: The watercraft and skier/rider should always maintain a sufficient distance from obstacles so a skier/rider falling or coasting and/or watercraft will not encounter any obstacle.

- Do not use in shallow water or near shore, docks, pilings, swimmers, other watercraft, or any other obstacles.
- Use only on water.
- Never attempt land or dock starts. This will increase your risk of injury or death.
- Always wear a properly fitted life jacket (PFD) approved by your country's agency, USCG Type III, ISO, etc.
- The faster you ski or ride, the greater your risk of injury.
- Never make sharp turns that may cause a slingshot effect on the skier/rider's speed.
- Skier/Rider should be towed at an appropriate speed for their ability level.

Fallen skier or rider: Falling and injuries are common in skiing or riding.

- Circle a fallen skier/rider slowly to return the tow rope handle or pick up the fallen skier/rider.
- Put the watercraft in neutral when near a fallen skier/rider.
- Always keep the fallen skier/rider in view and on the driver's side of the watercraft.
- Display a red or orange skier-down flag to alert other vessels that a skier/rider is down.

The warnings and practices set forth above in the watersports safety code represent some common risks encountered by users. The code does not purport to cover all instances of risk or danger. Please use common sense and good judgment.

Please contact us if you have any questions on the proper selection, function, or safe use of this product.

Kwik Tek, Inc., 12000 E. 45th Ave., Unit 104, Denver, CO 80239 • www.kwiktek.com • 1-800-624-1297 • kwiktek@airhead.com

INFLATION

Proper inflation is the key to fully enjoying this product. The cover should be taut with few wrinkles. You should barely sink it when standing on the tube. Use an AIRHEAD Air Pump for best results. Use caution and do not over-inflate above 1.4 psi if using compressed air or the AIRHEAD AHP-120HP High Pressure Air Pump. Use an AIRHEAD Pressure Release Valve with the pump to ensure no chance of over inflation.

Your inflatable is equipped with the following type of valve:

Speed Safety Valve

Secure the valve by firmly fastening the bottom portion of the valve into the base.

Inflating: Open cap or top portion of the valve. Insert hose from your inflator into the top opening. Deflate: Pull out cap and bottom portion of the valve.

Monitoring & Maintaining Proper Inflation:

To prevent serious damage to seams and I-beams, remove some air or move to a shaded area when exposure to direct sunlight heats up the tube and causes the air inside to expand. Add some air if exposure to cool air or water lowers the air pressure inside.

MAINTENANCE:

Very little care is required for the bladder or cover.

- You may clean your towable using soap and water or mild detergent.
- Never use strong cleaning agents.
- This item, when clean and dry, can be deflated and stored in a cool, dry area out of direct sunlight.
- Avoid storing this product in areas of extreme temperatures and please take precautions against animals and rodents.
- Bright colored fabric covers used on the towable may bleed or fade when initially wet. Protect all boat interiors and all other surfaces from possible staining.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Product won't hold air: Make sure that the valve is installed properly by removing and re-installing. If you suspect that the product was not inflated fully, add some air.

Valve is leaking: Make sure that the valve was installed correctly. Red valve cap must be tightly fit so its flush with the valve opening.

Bladder does not get firm and/or Nylon Cover is loose: Your air pump probably doesn't produce enough pressure to completely fill the bladder. Top off your inflatable with a Double Action Hand Pump or Foot Pump.

BEGINNER INSTRUCTIONS

EZ-SKI is not intended for riders over 70 lbs (31 kg). The EZ SKI is not a flotation device. Riders should wear a properly fitted Coast Guard approved flotation vest.

PRIOR TO USE: Adjust the skier's rope length to fit rider's height. Rider should be standing up with knees bent, leaning back slightly with arms straight.

OBSERVER: Observer in the boat holds the other ski handle attached to the longer rope section. Observer must release handle if skier falls. Observer should be an ADULT and position themselves in the boat allowing them to hold the tow rope in a secure position. DO NOT TIE ROPE TO BOAT!

DRIVER: Boat Driver should pull slack out of the line before gently accelerating to pull up rider. Rider must hold on tight during start up. DO NOT YANK ROPE DURING STARTS! DO NOT MAKE SHARP TURNS!

RIDER: Rider should start in a sitting position with feet in the bindings while holding ski handle attached to the EZ SKI. Rider should stay seated at first and then slowly stand up when they feel comfortable during the ride. Rider must hold on tight and lean back, keeping legs and body position straight. Advise rider to sit back down if they are tired or having trouble keeping their balance. Once the rider is comfortable standing on the EZ SKI, they can practice simple steering from right to left by shifting their body weight in the direction they want to go.

SPEED: Recommended speed ranges from 5mph (8 km/h) with Maximum of 10mph (16 km/h). Rider speeds vary depending on weight, ability and water conditions. Riders should be aware of hand signals to be able to communicate with driver on speeding up or slowing down or to cut/stop. The most common water ski hand signals are as follows:



LIMITED WARRANTY

Kwik Tek Inc. Warrants, to the original purchaser only, when their products are used for normal recreational purposes. That all Kwik Tek inflatables are free from defects in materials and workmanship for a period of 90 days from original purchase date. Any implied warranties are also limited in duration to the 90 day period from the original purchase date. There are no warranties that extend beyond the description on the face hereof. Kwik Tek should not be held liable for incidental or consequential damages.

Kwik Tek Inc. shall inspect all warranty claims and in the event of a defect, repair or replace the defective part or entire item, at its option. A return authorization number (RA#) must be obtained prior to return by calling or writing to the telephone or address listed in this manual. Merchandise must be returned, postage prepaid along with proof of purchase to the address below with the RA# in bold on the outside of the package.

This warranty does NOT cover: failure caused by over inflation, tears, cuts, punctures or snags obtained during normal use; items involved in accidents, items for rental or hire and other uses not considered normal recreational uses or improper storage. Fading from exposure to sunlight is also not covered by this warranty.

There are no warranties that extend beyond the description on this card. Kwik Tek inc. shall not be held responsible in any way for any incidental and/or consequential damages. This warranty is in lieu of all other warranties. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state.

AVERTISSEMENT

Ce produit n'est pas un JOUET. Il s'agit d'un appareil d'entraînement conçu pour les sports nautiques. CE PRODUIT DOIT ÊTRE UTILISÉ SOUS LA SURVEILLANCE DIRECTE D'UN ADULTE. CE PRODUIT NE DEVRAIT JAMAIS ÊTRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS SANS SUPERVISION PAR UN ADULTE.

L'utilisation de ce produit et la pratique du sport comportent des risques de blessure ou de mort. Pour réduire les risques:

- **LA VITESSE MAXIMUM: 16 KM/H (10 MPH). Les débutants doivent faire très attention.**
- **Utilisez des skis d'entraînement et des fixations de taille correcte. Mouillez la fixation et les pieds avec de l'eau uniquement.**
- **La fixation doit être réglée correctement pour être bien ajustée sans être serrée.**
- **Même lorsqu'elles sont correctement fixées et qu'elles fonctionnent comme prévu, il arrive que les fixations ne se détachent pas du ski. Les pieds peuvent sortir ou non des fixations en cas de chute, ce qui peut causer des blessures.**
- **Le conducteur du véhicule nautique devrait éviter de rouler à des vitesses excessives ou de faire des virages serrés qui pourraient causer le produit de se retourner brusquement, augmentant le danger que l'utilisateur subisse de graves blessures.**
- **N'utilisez pas le produit dans l'eau peu profonde ou dans la proximité de la rive, du quai, des obstacles, des nageurs ou de tout autre véhicule nautique. Commencer à partir de la rive ou du quai peut augmenter les dangers de graves blessures et de mort.**
- **Utilisez uniquement sur l'eau, avec un conducteur de bateau qualifié et un observateur.**
- **Portez toujours un gilet de sauvetage bien ajusté, homologué par l'organisme de votre pays, USCG Type III, ISO, etc.**
- **N'attachez jamais la corde à l'embarcation lorsque vous tirez des skis d'entraînement pour enfant. Un observateur adulte doit maintenir la poignée fournie à l'intérieur de la coque de l'embarcation.**
- **Lâchez toujours la poignée et la corde dès que l'enfant tombe .**
- **L'empoisonnement au monoxyde de carbone (CO) dégagé par les gaz d'échappement du moteur peut entraîner des blessures ou la mort. Ne vous asseyez pas sur le tableau arrière de l'embarcation ou sur la plate-forme d'embarquement pendant que le moteur tourne. Ne raccourcissez pas la corde d'entraînement pour amener l'enfant plus près du bateau.**
- **Lisez toujours le manuel d'utilisation avant utilisation.**

Copyright © 11.1 WSIA

Nombre maximum de riders: Un

Poids maximum des rider: 31 kg (70 lb)

LA VITESSE MAXIMUM POUR LE CAVALIER: 16 KM/H (10 MPH)

INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS SUR LES PRODUITS

Les sports nautiques peuvent être amusants et sans danger pour toutes les catégories d'amateurs. Le manuel d'utilisation est conçu pour vous permettre de profiter pleinement de la pratique du sport. Il a pour but de vous alerter sur les conditions potentiellement dangereuses liées à la pratique de tous les sports nautiques.

Afin de réduire les risques de blessure ou de mort, suivez ces recommandations ainsi que le Code de sécurité des sports nautiques.

Skis d'entraînement et fixations: Vérifiez la compatibilité de l'équipement en consultant le manuel d'utilisation, les recommandations du fabricant, les instructions d'installation et/ou en vous adressant à un technicien qualifié.

- Inspectez toujours les skis, les dérives et les fixations à la recherche de vis desserrées, d'usure, de fissures, de décollement ou de déchirures.
- Vérifiez toujours que les fixations et les dérives sont correctement fixées aux skis.
- N'utilisez pas d'équipements usagés ou endommagés.

Adaptation des skis d'entraînement et des fixations: La fixation ne doit pas être utilisée par une personne pour qui elle n'a pas été correctement réglée.

- Mouillez la fixation et les pieds avec de l'eau uniquement.
- La fixation doit être bien ajustée mais pas trop serrée.

AVERTISSEMENT

- Même lorsque qu'elles sont correctement fixées et qu'elles fonctionnent comme prévu, il arrive que les fixations ne se détachent pas du ski. Les pieds peuvent sortir ou non des fixations en cas de chute, ce qui peut causer des blessures. Cela peut entraîner des blessures aux chevilles, aux genoux, aux jambes ou à d'autres parties du corps. Le risque de blessure peut augmenter si un seul pied sort de la fixation.

CODE DE SÉCURITÉ DES SPORTS NAUTIQUES

Avant de vous mettre à l'eau: Il est recommandé de suivre un cours de ski ou de surf avant l'utilisation. Les instructions décrivent les consignes de sécurité générales et les techniques correctes de ski ou de surf, qui peuvent réduire les risques de blessures. Pour en savoir plus sur les écoles de ski et de surf, contactez votre concessionnaire ou votre association ou club de ski local.

- Informez-vous sur les lois fédérales, nationales et locales en vigueur dans votre région.
- Si vous ne connaissez pas bien une voie navigable, demandez à quelqu'un qui la connaît de vous indiquer les dangers cachés ou les lieux à éviter.
- Que vous prévoyez d'être dans l'embarcation ou de skier derrière, il est important de porter un gilet de sauvetage bien ajusté, homologué par l'organisme de votre pays, USCG Type III, ISO, etc.
- Inspectez tous les équipements avant chaque utilisation, vérifiez les fixations, les dérives, la bouée, le raccord, la corde de traction et l'équipement de flottaison. Ne les utilisez pas s'ils sont endommagés.

Sécurité de l'embarcation: Un conducteur expérimenté et responsable est la meilleure garantie de sécurité sur un bateau.

- Ne jamais manœuvrer l'embarcation, skier ou surfer sous l'emprise d'alcool ou de drogue.
- Utilisez uniquement du ballast liquide et des personnes pour le poids additionnel.
- Ne dépassez jamais les limitations de poids ou de passagers de l'embarcation.
- Ne laissez jamais des passagers s'accrocher à l'extérieur de l'embarcation ou du dispositif tracté ou s'asseoir sur les plats-bords ou en-dehors de la zone prévue pour s'asseoir.
- Ne laissez jamais l'eau dépasser le niveau de la proue ou des plats-bords de l'embarcation.
- Une distribution irrégulière du poids ou un poids additionnel peuvent compromettre la manœuvre de l'embarcation.

Monoxyde de carbone: les gaz d'échappement du moteur de l'embarcation contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui est incolore, inodore et toxique. Une exposition excessive au CO peut causer de graves blessures ou la mort. Suivez ces conseils pour éviter toute blessure.

- Ne vous faites jamais traîner en vous tenant à la plate-forme arrière ou directement derrière l'embarcation. C'est là que l'on trouve du CO.
- Ne vous asseyez pas sur le tableau arrière de l'embarcation ou sur la plate-forme d'embarquement pendant que le moteur tourne.
- Vérifiez que le moteur est correctement réglé et qu'il tourne correctement. Un moteur mal réglé produit un excès de gaz d'échappement et de CO.
- Si vous sentez les gaz d'échappement du moteur, ne restez pas dans cette position.
- Visitez le site des Garde-Côtes américains: www.uscgboating.org pour en savoir plus sur la façon de vous protéger et de protéger les autres des dangers du CO.

Cordes de traction: Les cordes de traction sont disponibles en différentes longueurs et résistances pour différentes activités. Vérifiez que la corde que vous utilisez est adaptée à la pratique du ski ou du surf et qu'elle est en bon état.

- N'utilisez jamais une corde qui est effilochée, nouée, ou qui se défait ou est décolorée par l'utilisation ou par l'exposition au soleil. Si une corde se casse pendant l'utilisation, elle risque de revenir vers le skieur/riders tracté ou dans l'embarcation où elle peut heurter les passagers. Remplacez les cordes de traction qui présentent des signes de détérioration.
- N'utilisez jamais une corde de traction en matière élastique ou de type sandow pour tracter les skieurs ou les riders.
- La corde doit être attachée à l'embarcation de manière correcte avec le matériel prévu pour le tractage. Consultez le manuel de votre embarcation pour des instructions sur la fixation correcte de la corde de traction.
- Eloignez toujours les personnes et les cordes de traction de l'hélice, même lorsque le moteur tourne au ralenti.

- Si une corde de traction s'emmêle dans l'hélice, arrêtez le moteur, retirez la clé et mettez-la dans votre poche avant de récupérer la corde.
- Les cordes de traction doivent être rangées avec soin dans le bateau lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

Préparation au ski ou au surf: Demandez toujours à une personne autre que le conducteur de l'embarcation d'observer le skieur/ rider.

- Assurez-vous que le conducteur de l'embarcation connaît le niveau d'expérience et de compétence du skieur/rider.
- Le conducteur, l'observateur et le skieur/rider doivent se mettre d'accord sur les signaux utilisés avant de commencer à skier ou à surfer. Les signaux doivent inclure PRÊT, ARRÊTER, ACCÉLÉRER et RALENTIR.
- Ne mettez le moteur en marche qu'après vous être assuré que personne ne se trouve à proximité de l'hélice.
- **Coupez le moteur lorsque des personnes montent ou descendent de l'embarcation, ou se trouvent dans l'eau à proximité de l'embarcation.**
- Assurez-vous toujours que la corde de traction n'est pas enroulée autour des mains, des bras, des jambes ou d'autres parties du corps.
- Mettez l'embarcation en marche et démarrez lentement pour éliminer le mou jusqu'à ce que la corde de traction soit bien tendue.
- Lorsque le skieur/rider signale qu'il est PRÊT et lorsqu'il n'y a pas de trafic devant l'embarcation, démarrez en ligne droite. Réglez la vitesse en fonction des signaux donnés par le skieur/rider.

Ski ou Surf: L'embarcation et le skieur/rider doivent toujours rester à une distance suffisante des obstacles de sorte qu'un skieur/rider qui tombe ou avance en roue libre et/ou l'embarcation ne rencontrent pas d'obstacle.

- N'utilisez pas l'embarcation dans des eaux peu profondes ou à proximité du rivage, de quais, de pilotes, de baigneurs, d'autres embarcations ou de tout autre obstacle.
- Utilisez uniquement sur l'eau.
- Ne démarrez jamais de la rive ou d'un quai. Cela augmente les risques de blessures ou de mort.
- Portez toujours un gilet de sauvetage bien ajusté, homologué par l'organisme de votre pays, USCG Type III, ISO, etc.
- Plus vous skiez ou surfez vite, plus le risque de blessure est élevé.
- N'effectuez jamais de virages brusques qui pourraient avoir un effet 'lance-pierre' sur la vitesse du skieur/rider.
- Le skieur/rider doit être tracté à une vitesse adaptée à son niveau de compétence.

Skieur ou rider tombé: Les chutes et les blessures sont courantes dans les activités de ski et de surf.

- Manoeuvrez lentement autour d'un skieur/rider tombé pour lui ramener la poignée de la corde de traction ou pour le récupérer.
- Mettez l'embarcation au point mort lorsque vous approchez d'un skieur/rider tombé.
- Maintenez toujours le skieur/rider tombé dans votre champ de vision et du côté conducteur de l'embarcation.
- Placez un drapeau d'avertissement rouge ou orange pour prévenir les autres bateaux qu'un skieur/rider est tombé.

Les avertissements et les consignes contenus dans le code de sécurité des sports nautiques représentent des risques courants rencontrés par les utilisateurs. Le code ne couvre pas tous les cas impliquant un risque ou un danger. Faites preuve de bon sens et de jugement.

Des questions sur l'assemblage, les pièces ou la garantie? Appelez Kwik Tek ou envoyez un courriel à Kwik Tek.

Kwik Tek, Inc., 12000 E. 45th Ave., Unit 104, Denver, CO 80239 • www.kwiktek.com • 1-800-624-1297 • kwiktek@airhead.com

GONFLEMENT

Le gonflement adéquat est la clé pour apprécier pleinement ce produit. Le recouvrement doit être serré mais comporter quelques plissements. Vous devriez vous y enfoncer légèrement lorsque vous êtes en position sur la chambre à air nautique. Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez une pompe à air airhead. Utilisez avec prudence et ne gonflez pas au-dessus de 1,2 psi si vous utilisez de l'air comprimé ou la pompe à haute pression airhead ahp-120hp.

Votre chambre à air nautique AIRHEAD est équipée d'un ou de plusieurs des types de soupape suivants :

Soupape de sécurité pour vitesse

Sécuriser la soupape en fixant fermement la partie inférieure de la soupape dans la base.

Gonflage: Ouvrir le bouchon ou la partie supérieure de la soupape. Insérer le tuyau de votre pompe de gonflage dans l'ouverture supérieure.

Dégonflage: Tirer le bouchon et la partie inférieure de la soupape.

Surveillance et maintien d'un gonflement approprié

Pour prévenir de graves dommages aux joints et longerons en I, retirez de l'air ou déplacez vers un emplacement ombragé lorsque la chambre à air est exposée aux rayons directs du soleil, ce qui entraîne l'expansion de l'air à l'intérieur. Ajoutez de l'air si la chambre à air est exposée à de l'air froid ou de l'eau froide qui entraîne une compression de l'air à l'intérieur.

ENTRETIEN:

La couverture et la poche demande très peu d'entretien.

- Vous pouvez nettoyer votre remorqueur en utilisant du savon et de l'eau ou un détergent doux.
- N'utilisez jamais de nettoyeurs agressifs.
- Cet article, une fois propre et sec, peut être dégonflé et rangé dans un endroit sec et sans contact avec la lumière directe du soleil.
- Éviter de stocker ce produit dans un endroit de températures extrêmes et veuillez prendre vos précautions contre les animaux et rongeurs. Il est possible que les couvertures de couleurs vives utilisées pour le remorqueur se fadent ou fuisent la première fois qu'elles sont mouillées. Protégez l'intérieur de tout bateau et toute autre surface afin qu'ils ne soient pas tâchés.

INSTRUCTIONS POUR DÉBUTANT

EZ-SKI n'est pas prévu pour les utilisateurs de plus de 31 kg (70 lbs). L'EZ Ski n'est pas un dispositif de flottage. Il est conseillé pour les utilisateurs de porter un gilet de sauvetage approuvé par les gardes côtiers.

AVANT L'UTILISATION: Ajuster la longueur de la corde du skieur afin qu'elle corresponde à la taille du skieur. L'utilisateur doit se tenir debout, les genoux légèrement pliés, en se penchant légèrement en arrière, avec les bras droits.

OBSERVEUR: L'observateur dans le bateau tient l'autre poignet de ski qui est attaché à la corde plus longue. L'observateur doit lâcher la corde si le skieur tombe. L'observateur doit être un ADULTE et doit se positionner dans le bateau afin de tenir la corde de remorquage solidement. **N'ACCROCHER PAS LA CORDE AU BÂTEAU!**

CONDUCTEUR: Le Conducteur du Bateau doit tirer le mou de la ligne avant d'accélérer doucement pour tirer l'utilisateur. L'utilisateur doit tenir solidement la corde pendant le démarrage. **NE TIRER PAS LA CORDE PENDANT LE DEMARRAGE! NE FAÎTES PAS DE VIRAGE BRUSQUE!**

UTILISATEUR: L'utilisateur doit commencer en position assise, les pieds dans les fixations tout en tenant la poignée du ski attachée au EZ SKI. Rider should start in a sitting position with feet in the bindings while holding ski handle attached to the EZ SKI. L'utilisateur doit rester assis au départ puis lentement se lever lorsqu'il se sente en mesure de le faire pendant la balade. L'utilisateur doit tenir solidement la corde et se pencher légèrement en arrière, tout en gardant les jambes et le corps droits. Conseillez à l'utilisateur de se rasseoir s'il est fatigué ou s'il a du mal à maintenir l'équilibre. Une fois que l'utilisateur est à l'aise debout sur l'EZ SKI, il peut s'entraîner à se diriger de droite à gauche dans le sillage en déplaçant le poids de son corps dans la direction souhaitée.

VITESSE: La gamme de vitesses recommandée va de 8 km/h (5 mph) au Maximum de 16 km/h (10 mph). La vitesse de l'utilisateur dépend de son poids, capacité et conditions nautiques. L'utilisateur doit être conscient des signes manuels afin de pouvoir communiquer avec le conducteur sur l'accélération ou décélération ou pour couper/arrêter. Les signes les plus courants sont indiqués ci-dessous:



GUIDE DE DIAGNOSTIQUE

Produit refuse de garder l'air : Assurez-vous que la soupape ait été installée correctement en l'enlevant et la remettant. Si vous suspectez que le produit n'a pas été gonflé complètement, ajouter de l'air.

La soupape fuit : Assurez-vous que la soupape ait été installée correctement. La soupape rouge doit être bien serrée afin qu'elle soit affleurant de l'ouverture de la soupape.

La poche ne devient pas ferme et/ou la Couverture de Nylon est ample : Votre pompe à air ne produit probablement pas assez de pression pour remplir la poche. Complétez votre gonflement avec une pompe à main ou à pied Double Action.

GARANTIE LIMITÉE

Kwik Tek inc. garantit, à l'acheteur initial seulement, quand son produit est utilisé à des fins récréatives normales. Que tous les tubes gonflables Kwik Tek sont sans défaut de matériaux et de main-d'œuvre pour une période de 90 jours à partir de la date d'achat originale. Toute garantie implicite est aussi limitée à la durée de la période de 90 jours à partir de la date d'achat originale. Aucune garantie ne s'étend au-delà de la description faite ici. kwik tek ne doit pas être tenu responsable de dommages indirects ou consécutifs.

Kwik Tek inc. doit vérifier toutes les demandes de garantie et, s'il y a un défaut, réparer ou remplacer la pièce défectueuse ou le produit en entier, à son choix. Un numéro d'autorisation de retour (n° ra) doit être obtenu en appelant au numéro ci-dessous ou en écrivant à l'adresse inscrite ci-dessous avant le retour. La marchandise doit être retournée, port prépayé avec une preuve d'achat à l'adresse ci-dessous avec le numéro d'autorisation de retour en gros sur l'emballage externe.

Cette garantie ne couvre pas : les bris causés par un gonflage excessif, les déchirures, les coupures, les trous ou les accrocs qui surviennent lors d'une utilisation normale; les articles impliqués dans des accidents, en location ou utilisés à toute autre fin qui n'est pas considérée comme une utilisation récréative normale ou un entreposage incorrect. La décoloration due à l'exposition au soleil n'est pas couverte non plus par cette garantie.

Aucune garantie ne s'étend au-delà de la description sur cette carte. Kwik Tek inc. ne doit pas être tenu responsable en aucun cas pour des dommages indirects et/ou consécutifs. Cette garantie est au lieu et place de toute autre garantie. cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre et d'une province à l'autre.

ADVERTENCIA

Este producto no es un juguete. Se trata de un dispositivo de entrenamiento de deportes acuáticos. USAR SIEMPRE BAJO SUPERVISIÓN ADULTA. PRODUCTO NO APROPIADO PARA USO DE NIÑOS SIN SUPERVISIÓN DE UN ADULTO. El uso de este producto y la práctica del deporte incluye riesgos inherentes de lesión o muerte. Para reducir riesgos:

- **VELOCIDAD MÁXIMA: 16 KM/H (10 MPH).** Tenga mucho cuidado con los esquiadores principiantes.
- **Utilice esquís iniciación y fijaciones del tamaño correcto.** Moje las fijaciones y los pies sólo con agua.
- **Las fijaciones deben sujetarse correctamente para que ajusten sin apretar.**
- **Incluso cuando las fijaciones del esquí están correctamente graduadas y desempeñándose como corresponde, no se desengancharán del esquí.** Es posible que sus pies se salgan o no de las fijaciones durante la caída lo cual puede ocasionar lesiones.
- **El conductor de la embarcación debe evitar el exceso de velocidad o giros bruscos que puedan causar que el entrenador, de la vuelta bruscamente y causar lesiones graves al ciclista.**
- **No utilizar cerca de diques, pilones, nadadores, otras embarcaciones o cualquier otro obstáculo.** Salir desde tierra o desde un muelle, o usar en aguas poco profundas o cerca de la costa aumenta el riesgo de lesiones o de muerte.
- **Utilice sólo en agua con un conductor náutico competente y un observador.**
- **Use siempre un chaleco salvavidas del tamaño adecuado aprobado o por el organismo de su país, USCG Tipo III, ISO, etc.**
- **Nunca sujete o amarre la cuerda a la embarcación mientras arrastra esquís iniciación infantil.** Un observador adulto debe sostener la manija provista dentro del casco de la embarcación.
- **Siempre debe soltar la manija y la cuerda tan pronto el niño se caiga.**
- **La intoxicación por monóxido de carbono (CO) del escape del motor puede causar lesiones o muerte.**
No se siente en el espejo de popa o la plataforma de embarque de la embarcación mientras el motor está encendido. No acorte la cuerda de iniciación para acercar el niño a la embarcación .
- **Lea siempre el manual del usuario antes de usar.**

Copyright © 11.1 WSIA

Numero máximo de deportistas: Uno

Peso máximo de los deportistas sobre el tubo: 31 kg (70 lb)

LA VELOCIDAD MÁXIMA PARA EL JINETE: 16 KM/H (10 MPH)

INSTRUCCIONES DEL PRODUCTO Y ADVERTENCIAS

Los deportes acuáticos pueden ser seguros y divertidos para entusiastas de todos los niveles. El manual del usuario se ofrece para que disfrute aún más del deporte. Se pretende alertarlo sobre algunas de las condiciones potencialmente peligrosas que pueden surgir en todos los deportes acuáticos.

Para reducir el riesgo de lesión o de muerte, siga estas pautas y el Código de seguridad de los deportes acuáticos.

Esquí iniciación y fijaciones: Compruebe que el equipo es compatible consultando el manual del usuario, las recomendaciones del fabricante, las instrucciones de instalación, y/o consulte a un técnico competente.

- Siempre debe inspeccionar los esquís, las aletas y las fijaciones buscando tornillos flojos, desgaste, rajaduras, delaminación o desgarres.
- Siempre debe verificar que las fijaciones y aletas están firmemente sujetas a los esquís.
- No utilice equipo gastado o dañado.

Graduación de los esquís iniciación y fijaciones: Las fijaciones no deben ser usadas para otra persona que para la que fueron correctamente graduadas.

- Moje las fijaciones y los pies sólo con agua.
- Las fijaciones deben ajustar sin apretar.

ADVERTENCIA

- Incluso cuando las fijaciones del esquí están correctamente graduadas y desempeñándose como corresponde, no se desengancharán del esquí. Es posible que sus pies se salgan o no de las fijaciones durante la caída lo cual puede ocasionar lesiones. Esto puede ocasionar lesiones en los tobillos, rodillas, piernas y otras partes del cuerpo. El riesgo de lesión puede ser mayor si sólo un pie se sale de las fijaciones.

CÓDIGO DE SEGURIDAD DE LOS DEPORTES ACUÁTICOS

Antes de entrar al agua: Se recomienda aprender a esquiar o hacer tabla antes de usar el producto. La instrucción le enseñará las pautas generales de seguridad y las técnicas de esquí o tabla adecuadas, lo cual puede reducir el riesgo de lesión. Para más información sobre escuelas de esquí y de wakeskate, comuníquese con su concesionario, asociación o club de esquí local.

- Conozca las leyes federales, estatales y locales que se aplican en su área.
- Si no está familiarizado con la vía fluvial, pregúntele a alguien que la conozca para que le indique cuales son los peligros ocultos o las cosas que debe evitar.
- Ya sea que piense estar en la embarcación o sobre los esquís/la tabla detrás de la embarcación es importante que se ponga un chaleco salvavidas del tamaño adecuado aprobado por el organismo de su país, USCG Tipo III, ISO, etc.
- Inspeccione todo el equipo antes de cada uso, controle las fijaciones, aletas, tubo, herrajes, cuerda de remolque y dispositivo de flotación. No utilizar si están dañadas.

Seguridad en las embarcaciones: El factor de seguridad más importante de cualquier embarcación es tener un conductor experimentado y responsable.

- Nunca utilice embarcaciones, esquís, tablas o tubos bajo la influencia del alcohol o las drogas.
- Utilice sólo lastre de agua y personas como peso adicional.
- No exceda nunca las limitaciones de pasajeros o de peso de la embarcación.
- Nunca permita que los pasajeros cuelguen por fuera de la embarcación o del elemento remolcado o que se sienten sobre los trancañiles o cualquier otro lugar fuera del área de asiento normal.
- Nunca permita que el agua desborde por la proa o los trancañiles de la embarcación.
- La distribución desequilibrada del peso o el peso adicional puede afectar el manejo de la embarcación.

Monóxido de carbono: El escape del motor de una embarcación contiene monóxido de carbono (CO) que es un gas incoloro, inoloro y tóxico. El exceso de exposición al monóxido de carbono puede causar lesiones graves o la muerte. Siga estas recomendaciones para evitar lesiones.

- Nunca se "cuelgue" de la plataforma de embarque sosteniéndose de ella ni se deje arrastrar directamente detrás de la embarcación. Allí es donde se encuentra el monóxido de carbono.
- No se siente en el espejo de popa o la plataforma de embarque de la embarcación mientras el motor está encendido.
- Compruebe que el motor está a punto y funciona correctamente. Un motor fuera de punto produce demasiado escape y CO.
- Si huele el escape del motor no se quede en esa posición.
- Vaya al sitio web de los guardacostas de EEUU: www.uscgboating.org para más información sobre cómo protegerse usted y los demás de los peligros del monóxido de carbono.

Cuerdas de remolque: Las cuerdas de remolque vienen en distintos largos y resistencias para diferentes actividades. Compruebe que la cuerda que está usando es adecuada para esquiar o ser remolcado y que está en buenas condiciones.

- No utilice nunca una cuerda deshilachada, anudada, destejida o descolorida por el uso o por estar al sol. Si la cuerda se rompe mientras está usándola puede darle un latigazo al esquiador/tablista remolcado o hacia adentro de la embarcación donde puede

pegarle a los pasajeros. "Ante cualquier señal de daño reemplace las cuerdas de remolque.

- No utilice nunca una cuerda de remolque con material elástico o bungee para remolcar esquiadores o tablistas.
- La cuerda debe sujetarse a la embarcación de una manera aprobada con los herrajes diseñados para remolcar. Consulte el manual de su embarcación donde encontrará indicaciones sobre los herrajes para cuerda de remolque adecuados.
- Mantenga siempre a las personas y las cuerdas de remolque alejadas de la hélice, aún estando al ralentí.
- Si se llegara a enredar una cuerda de remolque en una hélice, apague el motor, retire la llave y póngala en su bolsillo antes de recuperar la cuerda.
- Cuando no están en uso las cuerdas de remolque deben estibarse prolijamente en el bote.

Cómo prepararse para esquiar o montar el tubo: Tenga siempre un observador que no sea el conductor para cuidar al esquiador/deportista.

- Asegúrese de que el conductor es conciente del nivel de experiencia y habilidad del esquiador/tablista.
- El conductor, el observador y el esquiador/deportista deben ponerse de acuerdo sobre las señales de mano antes de esquiar o montar el tubo. Las señales deben incluir LISTO, PARE, MÁS RÁPIDO Y MÁS DESPACIO.
- No encienda el motor antes de comprobar que no hay nadie en el agua cerca de la hélice.
- **Apague el motor mientras hay gente subiendo o bajando de la embarcación, o en el agua cerca de la embarcación.**
- Compruebe siempre que la cuerda de remolque no está enrollada alrededor de las manos, brazos, piernas o cualquier otra parte del cuerpo de una persona.
- Arranque y mueva la embarcación lentamente para eliminar la holgura de la cuerda hasta se tense.
- Cuando el esquiador/deportista da la señal LISTO y no hay tráfico adelante, arranque en línea recta. Ajuste la velocidad de acuerdo a las señales impartidas por el esquiador/tablista.

Práctica del deporte: La embarcación y el deportista siempre deben mantenerse a suficiente distancia de los obstáculos para que el deportista que se cae o se desplaza por inercia y/o la embarcación no encuentren ningún obstáculo.

- No usar en aguas poco profundas o cerca de la costa, muelles, pilones, nadadores, otras embarcaciones o cualquier otro obstáculo.
- Utilice sólo agua.
- Nunca intente salir desde tierra o un muelle. Esto aumentará su riesgo de lesión o muerte.
- Use siempre un chaleco salvavidas del tamaño adecuado aprobado por el organismo de su país, USCG Tipo III, ISO, etc.
- Cuanto más rápido esquíe o se desplace, mayor será el riesgo de lesión.
- Nunca vire bruscamente porque puede causar un efecto catapulta sobre la velocidad del esquiador/deportista.
- El deportista debe ser remolcado a una velocidad acorde a su nivel de habilidad.

Deportista caído: Las caídas y lesiones son comunes en los deportes acuáticos.

- Dé vueltas alrededor de un esquiador/tablista caído para devolverle la manija de la cuerda de remolque o levantar al esquiador/tablista.
- Ponga la embarcación en punto muerto si está cerca de un deportista caído.
- Mantenga siempre al deportista caído a la vista y del lado del conductor de la embarcación.
- Exhiba una bandera roja o naranja para alertar a otros barcos de que hay un deportista caído.

Las advertencias y prácticas del código de seguridad de los deportes acuáticos representan los riesgos comunes que enfrentan los usuarios. El código no cubre todos los riesgos y peligros posibles. Por favor haga uso del buen juicio y el sentido común.

¿Preguntas relacionadas con el armado, piezas o la garantía? Llame o escriba por correo electrónico a Kwik Tek.

Kwik Tek, Inc., 12000 E. 45th Ave., Unit 104, Denver, CO 80239 • www.kwiktek.com • 1-800-624-1297 • kwiktek@airhead.com

INFLADO

El inflado correcto es la clave para disfrutar completamente este producto. La cubierta debe quedar tirante y con pocas arrugas. Debe hundirla apenas, al pararse sobre el tubo. Use una bomba de aire AIREAD para obtener los mejores resultados. Tenga cuidado y no lo infle a más de 1.2 psi al usar un compresor de aire o la Bomba de Aire de Alta Presión AIRHEAD AHP-120HP.

Su inflable AIRHEAD viene equipado con una o más de las siguientes válvulas:

Válvula de seguridad de velocidad: Fije la válvula firmemente por la fijación de la porción inferior de la válvula en la base.

Inflado: Abra la tapa ni la parte superior de la válvula. Inserte la manguera de su inflador en la abertura superior.

Desinflado: Saque la tapa y la parte inferior de la válvula.

Controlando y Manteniendo un Inflado Adecuado

Para evitar daños serios a las costuras y las vigas, quítele un poco de aire o muévelo a un área con sombra cuando la exposición a los rayos directos del sol recaliente el tubo y haga que el aire interior se expanda. Agregue un poco de aire si la presión interna disminuye al exponerlo al aire o al agua fría.

INSTRUCCIONES DE PRINCIPIANTES

EZ-SKI no está diseñado para corredores de más de 31 Kg (70 lbs). El SKI EZ no es un dispositivo de flotación. Los pasajeros deben usar un chaleco de flotación que esté ajustado apropiadamente y aprobado por guardacostas.

ANTES DE USAR: Ajuste el largo de la cuerda del esquiador para adaptarse a la altura del jinete. El jinete debe estar de pie con las rodillas dobladas, inclinándose un poco hacia atrás con los brazos rectos.

OBSERVADOR: El observador del barco debe sostener el asa unida a la parte más larga de la cuerda del esquí. El jinete debe soltar el asa si el esquiador cae. El observador debe ser un adulto en posición en el barco que le permite mantener la cuerda de remolque en una posición segura. No ate LA CUERDA DEL BARCO!

CONDUCTOR: El jinete del barco debe sostenerse de la asa unida a la parte más larga de la cuerda en línea antes de acelerar suavemente para levantar jinete. El jinete debe mantenerse apretado durante el arranque. No tire la cuerda durante el comienzo de los arranques! NO hacer giros bruscos!

JINETE: El jinete debe comenzar en la posición de sentado con los pies en los enlaces de esquí mientras mantiene unido a la manija de SKI EZ. El jinete debe permanecer sentado en un primer momento y luego lentamente de pie cuando se sientan cómodo durante el viaje. El jinete debe mantener la espalda firme y recta, manteniendo las piernas y la posición del cuerpo recto. Avisar al piloto si quiere volver a sentarse, si está cansado o tiene problemas para mantener el equilibrio. Una vez que el jinete está cómodo de pie en el SKI EZ, pueden practicar dirección simple de derecha a izquierda en el interior de la raíz al cambiar su peso corporal en la dirección que desea ir.

VELOCIDAD: rangos recomendados de velocidad de 8 km/h (5 mph), con máxima de 16 km/h (10 mph). La velocidad del jinete cambia dependiendo de las condiciones del peso, la capacidad y el agua. Los pasajeros deben estar conscientes de las señales con las manos para poder comunicarse con el conductor a acelerar o reducir la velocidad o para parar/alto. Las señales más comunes de mano en el agua de esquí son las siguientes:

SENALES DE MANOS DE LOS DEPORTES ACUATICOS



Reresa al muelle



Todo bien



Lentamente



Mas rapidamente



Gira a la derecha



Gira a la izquierda



MANTENIMIENTO:

Muy poco de cuidado se requiere para la vejiga o la cubierta.

- Puede limpiar el remolcable con agua y jabón o un detergente suave.
 - Nunca use limpiadores fuertes.
 - Esta opción, cuando está limpia y seca, se puede desinflar y almacenar en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa.
 - No guarde este producto en zonas de temperaturas extremas y tome precauciones contra los animales y roedores.
 - El tejido de color brillante utilizado en el remolcable puede cambiar de color o descolorarse cuando inicialmente este húmedo.
- Proteger todos los interiores y todas las otras superficies de posibles manchas.

GUÍA DE PROBLEMAS

Si el producto no retiene el aire: Asegúrese de que la válvula sea instalada correctamente, puede quitar y volver a instalar. Si usted sospecha que el producto no fue inflado por completo, añadir un poco de aire.

Si la válvula tiene fugas: Asegúrese de que la válvula se ha instalado correctamente. La tapa roja de la válvula debe caber bien exacta o apretada en la válvula de abrir.

Si el producto no consigue la suficiente firmeza / o la cubierta de nylon está suelta: Su bomba de aire probablemente no produce la suficiente presión para llenar completamente el artículo / producto. Puedes llenar tu inflable con una bomba de doble acción, mano o bomba de pie para completar el proceso.

GARANTÍA LIMITADA

Kwik Tek Inc. garantiza al comprador original solamente, cuando sus productos son utilizados para propósitos de recreación.

Que todos los productos inflables Kwik Tek se encuentran libres de defectos en sus materiales y mano de obra durante un periodo de 90 días a partir de su compra original. Cualquier otra garantía implícita están también limitadas en duración, hasta el fin de los 90 días a partir de la fecha original de su compra. No existen garantías que se extiendan mas allá de la descripción expresada en este documento. Kwik Tek no deberá ser considerada responsable por daños emergentes o causales.

Kwik Tek Inc. inspeccionará todos los reclamos relacionados con la garantía y, ante la eventualidad de un defecto, reparará o reemplazará la parte defectuosa o el ítem completo, a su opción. Deberá ser preciso obtener un número de autorización (RA#) antes de la devolución, llamando o escribiendo al teléfono o la dirección indicada más abajo. La mercadería deberá ser devuelta con el franqueo de su retorno prepago, mas la prueba de su compra, a la dirección abajo indicada, junto al RA# escrito en letra de imprenta sobre del lado externo del envoltorio.

Esta garantía NO cubre: defectos ocasionados por el sobre inflado, desgarraduras, cortes, pinchaduras ni enganches originados durante el uso normal; tampoco aquellos ítems involucrados en accidentes, identificados como ítems para renta o alquiler ni cualquier otro uso que no sea considerado normal para el uso recreativo, o su almacenaje inadecuado. La decoloración debida a su exposición a la luz solar, tampoco quedará cubierta por esta garantía.

No existen garantías que se excedan mas allá de la descripción dada en esta tarjeta. Kwik Tec inc. no deberá ser considerada responsable en manera alguna por cualquier daño emergente o causal. Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos. Aunque usted podría tener otros derechos que podrían varias entre estados.



For questions on assembly, function, safety, parts or warranty, contact the experts at Kwik Tek.

Des questions sur l'assemblage, les pièces ou la garantie?
Appelez Kwik Tek ou envoyez un courriel à Kwik Tek.

¿Preguntas relacionadas con el armado, piezas o la garantía?
Llame o escriba por correo electrónico a Kwik Tek.



Kwik Tek, Inc.
12000 E 45th Ave., Unit 104
Denver, CO 80239 USA
Toll Free: 1-800-624-1297
Telephone: 303-733-3722
Fax: 303-733-8007
Email: kwiktek@airhead.com
Website: www.airhead.com